

**P a s** **C y g o d n i k**  
**Johannisburger Kreisblatt. Obwodu Jansborskiego.**

Redigirt vom Landrath.

Wydawany przez Landrata.

Johannisburg, den 12. Juni 1857. **N<sup>o</sup> 24.** W Jansborku, dnia 12. Czerwca 1857.

**Bekanntmachungen.**

**Obwieśczenia.**

**204.** Der Herr Superintendent Marcus aus Drygallen wird in diesem Jahre die Kirchen- und Schul-Visitationen in folgender Art abhalten:

- 1) in Gr. Rosinsko den 18. und 19. Juni; 2) in Bialla den 25. und 26. Juni; 3) in Kumilsko den 3. und 4. Juli; 4) in Gehsen den 5. und 6. Juli; 5) in Euroscheln den 7. und 8. Juli; 6) in Johannsburg den 9. 10. und 11. Juli; 7) in Arys den 14. und 15. Juli; 8) in Eckersberg d. 16. u. 17. Juli.
- Zu diesem Behufe sind folgende Gespanne a 4 Pferde mit Geschirr und Vorderbracke für denselben zu stellen.
- a) vom Kirchspiel Rosinsko Mittwoch den 17. Juni cr. um 5 Uhr Nachm. in Drygallen zur Reise von Drygallen nach Rosinsko und Freitag den 19. Juni c. um 5 Uhr Nachm. in Gr. Rosinsko zur Reise von Rosinsko nach Drygallen.
  - b) vom Kirchspiel Bialla Mittwoch den 24. Juni c. um 5 Uhr Nachm. in Drygallen zur Reise von Drygallen nach Bialla, und Freitag den 26. Juni um 4 Uhr Nachm. in Bialla zur Reise von da nach Drygallen;
  - c) vom Kirchspiel Drygallen Donnerstag den 2. Juli c. Nachm. 4 Uhr in Drygallen zur Reise von Drygallen nach Kumilsko;
  - d) vom Kirchspiel Kumilsko Sonnabend den 4. Juli c. Nachm. 5 Uhr in Kumilsko zur Reise von Kumilsko nach Gehsen;
  - e) vom Kirchsp. Gehsen Montag den 6. Juli Nachm. 4 Uhr in Gehsen zur Reise von Gehsen n. Euroscheln;
  - f) vom K. Euroscheln Mittwoch den 8. Juli Nachm. 3 Uhr in Euroscheln zur R. von da n. Johannsburg;
  - g) vom Kirchspiel Johannsburg Sonnabend den 11. Juli cr. Nachm. 4 Uhr in Johannsburg zur Reise n. Drygallen;
  - h) vom Kirchspiel Drygallen Montag den 13. Juli Nachm. 4 Uhr in Drygallen zur Reise von da nach Arys;
  - i) vom Kirchspiel Arys Mittwoch den 15. Juli Nachm. 5 Uhr in Arys zur Reise von da nach Eckersberg;
  - k) vom K. Eckersberg Freitag den 17. Juli Nachm. 4 Uhr in Eckersberg zur Reise v. da nach Drygallen.

Die betreffenden Hrn. Landgeschworenen haben sofort diejenigen Anordnungen zu treffen, daß der Vorspann zur festgesetzten Zeit und am genannten Orte bereit stehe und gleichzeitig den zur Gespannstellung Verpflichteten anzudeuten, daß wenn dieselben zur bestimmten Stunde nicht erscheinen, der Herr Superintendent auf Kosten der Schuldigen den Vorspann miethen wird.

Johannisburg, den 6. Juni 1857.

Der Landrath v. Hippel.

**205.** Zur Beachtung für die Herren Landgeschworenen.  
Die Herren Landgeschworenen werden hierdurch aufgefordert, so schnellig als möglich die Nachweisungen von den mit Veernholz pro 1857/58 zu unterstützenden hilfsbedürftigen Personen nach den untenstehenden Schemas A. und B. aufzustellen und solche bei Vermeidung einer Ordnungsstrafe

*Handwritten signature or note on the right margin.*

von 1 Rtlr. und der kostenspflichtigen Abholung spätestens zum 5. Juli cr. einzusenden. Wie sich von selbst versteht, dürfen nur hilfsbedürftige alte Personen zur Unterstützung in Vorschlag gebracht werden.  
**Johannisburg, den 4. Juni 1857.**  
 Der Landrath v. Hippel.

**Nachweisung A.** derjenigen hilfsbedürftigen Personen, welche für den Winter 1857/58 das Sammeln von Raff- und Leseholz zu gestatten sein wird.

Nr.	Vor- und Zunamen der hilfsbedürftigen Personen.	Wohnort derselben	Anzahl der Familienmitglieder.	Stand der hilfsbedürftigen Personen.	Alter derselben	In welcher K. Forst dieselben zum Sammeln von Raff- und Leseholz zugelassen sind.	Entfernung des Forst-Reviere vom Wohnorte.	Bemerkung
-----	---	-------------------	--------------------------------	--------------------------------------	-----------------	---	--	-----------

**Nachweisung B.** von denjenigen hilfsbedürftigen Personen, welche gegen  $\frac{1}{4}$  der Tare und Zahlung der vollen Nebenkosten mit Brennholz zu unterstützen sind.

Nr.	Vor- und Zunamen der unterstützenden Personen.	Wohnort derselben	Stand u. Alter derselben.	Ungefähre Angabe des zu gewährenden Holzquantums			Schutzbezirk aus welchem die Holzabgabe am besten erfolgen würde.
				Anzahl Klaster.	Stochholz Klaster.	Sprock Hausen.	

**206.** Die Meldungen zur Unterstützung mit Brennmaterial betreffend.

Diejenigen hilfsbedürftigen Personen, welche im kommenden Winter mit Raff- und Leseholz unterstützt sein wollen und ihre Hilfsbedürftigkeit nachzuweisen im Stande sind, haben sich bis zum 25. d. Mts. bei den Hrn. Landgeschworenen zu melden. Spätere Anträge werden nicht berücksichtigt werden. Die Ortschulzen haben dieses sofort den Ortseinwohnern bekannt zu machen.  
**Johannisburg, den 4. Juni 1857.**  
 Der Landrath v. Hippel.

**206.** Dotycza się wspomaganie drzewa do palenia.

Biedni ludzie, którzy przyszedli zimy drwami wspomoceni być mogą, i wyrażać mogą że biedni są, mają się aż do 25. tego miesiąca do państwa landgeschworenych meldować. Późniejszy wniosek nie będzie przyjęty. Wobec tego to mieszkancom natychmiast oznajmić.

**Jansbork, dnia 4. Czerwca 1857.**  
 Lantrat de Hippel.

**207.** Nachdem Seitens der Ober-Post-Direktion in sämtlichen Kirchdörfern des diesseitigen Regierungs-Bezirks für Rechnung der Post-Kasse Briefkasten aufgestellt worden sind, welche durch Landbriefträger regelmäßig sechs mal wöchentlich geleert werden, liegt es in der Absicht der Ober-Post-Direktion, behufs Förderung des Verkehrs auch die Leerung von Briefkasten, welche an andern als den Kirchspiels-Orten oder auf größeren Gütern aufgestellt werden, durch Landbriefträger bewirken zu lassen, wenn die betreffenden Gemeinden oder Gutsbesitzer die Anschaffung und Unterhaltung der erforderlichen Briefkasten übernehmen.

Ich ersuche hiernach das Königl. Landraths-Amt ergebenst, die Gemeinden des dortigen Kreises hiervon gefälligst in Kenntnis setzen und denselben hierbei gleichzeitig vorstellen zu lassen, welche Vortheile und wie viel größere Sicherheit und Pünktlichkeit die Postverwaltung dadurch bietet, daß sie in bestimmten Fristen die Leerung der Kasten und die Abholung der Briefe, statt daß Letztere sonst vielfach der gelegentlichen Abgabe zur Post anvertraut werden müßten, auf Post Rechnung bewirken läßt.

Die Ober-Post-Direktion wird übrigens nicht abgeneigt sein der zwischen den Gemeinden und dem Königl. Landraths-Amt stattfindenden amtlichen Korrespondenz, welche in den Briefkasten vorgefunden und durch die Landbriefträger der betreffenden Post-Anstalt zugeführt werden, eine Ermäßigung der Bestellgebühr, falls eine solche reglementsmäßig zu erheben ist, zu Theil werden, dieselben auch ganz fallen zu lassen, wenn durch die

Aufstellung des Briefkastens die übrigen Verkehrs-Interessen Beförderung finden sollten. Auch würde in solchen Fällen die Befüllung der Amtsblätter und Geheh-Sammlungen durch die Landbriefträger unentgeltlich erfolgen.

Diejenigen Gemeinden, welche die Anschaffung und Unterhaltung von Briefkasten übernehmen wollen, haben ihre dasfallige Bereitwilligkeit der nächsten Post-Anstalt mitzuteilen, welche hiernächst das Nähere mit ihnen verabreden und der Ober-Post-Direktion die weitere Anzeige erstatten wird.  
**Gumbinnen, den 15. Mai 1857.**  
 Der Ober-Post-Direktor Hoppe.

Vorstehendes wird hiedurch zur Kenntnissnahme mitgeteilt.  
**Johannisburg, den 6. Juni 1857.**  
 Der Landrath v. Hippel.

**208.** Der Lieutenant **Krüger** in Wongliet bei Johannisburg kauft zur Fabrikation von chemischem Dünger: Knochen, wollene Lumpen, Leder-Abgänge, Pelzstücke, Holz- und Torf-Asche gegen angemessene Preise, und können sich Verkäufer deshalb an ihn wenden um die Preise festzusetzen.

Vorstehendes wird im Interesse der Kreiseingefessenen hiedurch bekannt gemacht.  
**Johannisburg, den 3. Juni 1857.**  
 Der Landrath v. Hippel.

**208.** Leytnant **Krygier** w Wonglietu koło Jansborka skupuje do fabrykowania gnoju chemicznego gnaty, wełniane śmaty (onuce), kawalki skór, kożuchowe łaty, drewianny i torfowy popiół za należąca cenę i mogą się sprzedawać do niego udać i cenę ustawić.

Powyzsze podaje się mieszkancom obwodów do wiadomości.  
**Jansbork, dnia 3. Czerwca 1857.**  
 Lantrat de Hippel.

**Proclama.**

**209.** Die hiesige Polizei-Anwaltschaft hat gegen den Leineweber **Adam Sbrzesny**, aus Pawloczinnen bei Biälla wegen Annahme falscher Namen und Unmaassung ihm nicht zukommender Würden Anklage erhoben.

Wir haben zur mündlichen Verhandlung der Sache Termin hierselbst auf den **29. Juli cr. Vormittags 10 Uhr** anberaumt, und wird der Adam Sbrzesny, welcher nicht zu ermitteln gewesen, zu diesem Termine hiedurch mit der Aufforderung:

zur festgesetzten Stunde zu erscheinen und die zu seiner Verteidigung dienenden Beweismittel mit zur Stelle zu bringen, oder solche so zeitig vor dem Termine anzuzeigen, daß sie noch zu demselben herbeigeschafft werden können, und unter der Warnung:

daß im Falle seines Ausbleibens mit der Untersuchung und Entscheidung in Contumaciam verfahren werden soll, öffentlich vorgeladen.

**Krys, den 28. Mai 1857.**  
 Königliche Kreis-Gerichts-Kommission.

**210.** Die separirten und unbebauten Landgeschworenen-Dienstländereien zu Gutten Kirchspiels Ederberg, von 217 Morgen 54  $\square$  Ruthen groß, sollen anderweitig auf 6 Jahre vom 1. October cr. ab verpachtet werden wozu, der Termin auf den 27. Juni cr. Vorm. 12. Uhr in meinem Geschäftszimmer hieselbst ansteht.

Pachtlustigen wird solches mit dem Bemerken hierdurch bekannt gemacht, daß nur zuverlässige und zahlungsfähige Pächter angenommen werden können, daß die Hälfte der Jahrespacht sofort im Termine gezahlt werden muß und die Licitation um 1 Uhr Nachmittags geschlossen werden wird.

Die übrigen Pachtbedingungen können an den Supplikanten-Tagen hier eingesehen werden.  
Johannisburg, den 3. Juni 1857. Der Domänen-Intendant Wittke.

211. Der Hirt Michael Stank aus Troffen 21 Jahre alt, von kleiner Statur, mit schwarzen Haaren, hat sich nach Verübung eines Diebstahls von seinem Wohnorte entfernt. Er ist zu verhaften und an die Königl. Kreis-Gerichts-Kommission Rhein oder an das Königl. Kreis-Gericht Löben abzuliefern.

Angerburg, den 19. Mai 1857. Der Staats-Anwalt Reich.

212. Der bereits wegen Diebstahls gestrafte ehemalige Wirth, jetzige Losmann, Samuel Kowalczyk aus Lyßen Kreis Lyß, hat unter dem 20. Mai cr. in Widminnen Kreis Löben ein Paar Zochseisen und eine eiserne Streichschiene, die wahrscheinlich gestohlen sind, verkauft. Der Eigentümer dieser Sachen, die beim Königl. Kreis-Gericht Löben in Augenschein genommen werden können, wird hierdurch aufgefordert, sich bei Lehterem zu melden und die Umstände, unter welchen sie ihm verschwunden sind, anzugeben.

Angerburg, den 25. Mai 1857. Der Staats-Anwalt Reich.

213. Der Losmann Wilhelm Baumgart aus Friedrichshoff und der Knecht Michael Jarkzewski aus St. Blumenau welche sich wegen mehrerer Diebstähle in Untersuchung befinden, haben ihren letzten Aufenthaltsort heimlich verlassen.

Es werden daher alle Civil- und Militärbehörden des In- und Auslandes hierdurch ersucht, auf dieselben Acht zu haben, sie im Verretungsfalle festzunehmen und an unser Gerichts-Gefängnis abtiefen zu lassen. Wir versichern die sofortige Erstattung der entstehenden Auslagen und den verehrlichen Behörden des Auslandes eine gleiche Rechtswillfährigkeit. — Zugleich wird jeder, welcher von dem Aufenthaltsorte der Genannten Kenntnis hat, aufgefordert, davon der nächsten Gerichts- oder Polizeibehörde unverzüglich Mitteilung zu machen.

Orcelsburg, den 23. Mai 1857. Königl. Kreisgericht 1. Abtheilung.

214. Der Losmann Martin Bergmann, welcher sich vor mehreren Jahren in Bobshwingen, Kreises Goldap aufhielt, im Herbst 1855 bei dem Töpfermeister Krause in Goldap arbeitete, vom 1. bis zum 9. Februar 1856 aber als Knecht in der Brennerei des Gutes Kowalken gedient hat, demnächst auch in Sittkehmen und dann in Tilsit gewesen ist, soll als Zeuge vernommen werden und wird hierdurch wiederholentlich aufgefordert, seinen jetzigen Aufenthaltsort schleunig dem unterzeichneten Staats-Anwalt anzuzeigen. Um eine solche Anzeige werden auch die Polizei-Behörden sowie Jedermann ersucht, dem von dem Aufenthalte des Bergmanns etwas bekannt ist.

Gumbinnen, den 23. Mai 1857. Der Staats-Anwalt.

**215. Warnung.**

Der § 144 N. 3. des Strafgesetzbuchs lautet: Mit Zuchthaus von 2 bis 20 Jahren wird bestraft wer mit Personen unter vierzehn Jahren unzüchtige Handlungen vornimmt, oder dieselben zur Verübung oder Duldung unzüchtiger Handlungen verleitet. Auf Grund dieser Bestimmung sind in der noch nicht beendigten Schwurgerichts-Sitzung verurtheilt worden: 1. Der Dienstkunze Ludwig Bipel aus Gutten Kr. Johannisburg, 2. der Knecht Michael Zeroseh aus Nybitwen Kreis Johannisburg, ein Jeder zu 2 Jahren Zuchthaus, 3. der Seilerbursche Ludwig Vogt aus Marggrabowa zu drei Jahren Zuchthaus.

In dem ersten Falle lag wesentlich nur die Aussage des kleinen Mädchens vor, der Angeklagte leugnete Alles und dennoch haben ihn die Herren Geschwornen für schuldig erklärt.

Lyß, den 14. Mai 1857. Der Staats-Anwalt Falck.

(Siehe eine Beilage)

**Bekanntmachung.**

**Obwieszenie.**

**Germania,**

**Giermania,**

**Hagel-Versicherungs-Gesellschaft für Feldfrüchte zu Berlin.**

**Towarzystwo zabezpieczenia przed gradem dla owoców polnych w Berlinie.**

Diese Anstalt wird auch in diesem Jahre Feldversicherungen gegen die angemessen billigsten, dabei **festen Prämien ohne alle Nachschüsse** geben. Sie fährt fort, durch ihr eingeführtes System der fünfjährigen Rechnungs-Periode und den fortlaufend anzusammelnden Reservefonds den Versicherungen die genügendsten Garantien zu leisten und stellt denselben für das nächste Jahr den früher schon abvertirten Actien-Hülfsfonds in Aussicht.

Porozycze Towarzystwo przyjmowal będzie także i w tym roku zabezpieczenia polow za w miare tanią, przytem ale stala w p'ate bez wplatki dokladki. Dno i nadal usilowac się będzie przez swój zaprowadzony zwruczaj w przeciagu pięcioletniego czasu obrachunku i przez ciągłe agromadzany kapital zapasowy, zabezpieczajacym jaknajdestonalne zarenwienie dac i obieceje takowym na przyszly rok dawniej już wzmiankowany fundusz pomocniczy przez akcy.

Als Vertreter der Anstalt lade ich das landwirthschaftliche Publikum zu Versicherungen hiermit ergebenst ein, und bin jederzeit zur Annahme derselben bereit. Statuten, Saatsregister, &c. werden bei mir verabreicht.

Jako zastepca Towarzystwa tego zapraszam ziemianstwiej publicznosci do zabezpieczenia swych polow, i jestem kazdego czasu do przyjmowania takowych gotow. Ustawy, rejestra zastewu i t. d. u mnie rozdawane beda.

Es werden versichert:

Halm- und Hülsenfrüchte mit . . . . .	3/4 %
Del- und Handelsgewächse mit . . . . .	1 1/4 %
Hopfen und Tabak mit . . . . .	4 %
Kartoffeln mit . . . . .	1/2 %
Runkelrüben und Alee mit . . . . .	3 %

Kleiwate i luskowate frukta z . . . . .	3/4 %
Olejne i handlowe rosliny . . . . .	1 1/4 %
Chmiel i tabaka . . . . .	4 %
Kartofle . . . . .	1/2 %
Buraki (czerwkiel) i koniczyzna . . . . .	3 %

Johannisburg, den 18. Mai 1857.

Jansbork, dnia 18 Miecznia 1857.

**A. H. Leitner,**  
Agent der Germania.

**A. S. Leitner,**  
agent Giermanii.

Vorstehendes wird den Kreis-Eingesessenen hiermit zur Kenntnissnahme mitgetheilt.

Johannisburg, den 23. Mai 1857.

Der Landrath v. Hippel.

Powyzsze podaje się mieszkańcom do publicznej wiadomości.

Jansbork, dnia 24. Maja 1857.

Landrat de Hippel.

Die Vaterländische  
Hagel - Versicherungs - Gesellschaft in  
**Elberfeld**

gegründet mit einem Capital von **einer Million Thaler**  
versichert zu **billigen** und **festen Prämien**, bei welchen **nie eine Nachzahlung** erfolgen kann, sämtliche Bodenerzeugnisse, sowie Fensterscheiben gegen Hagelschaden.

Nähere Auskunft unter Gratis-Behandigung der Antrags-Formulare erteilen bereitwilligst die Agenten

Johannisburg, Mai 1857.

Joh. A. Brosch in Johannisburg.

Apotheker H. Szittnek in Arns.

Vorstehendes wird den Kreiseingesessenen hierdurch bekannt gemacht.

Johannisburg, den 27. Mai 1857.

Der Landrath v. Hippel.

Onczynny Towarzystwo do zabezpieczenia szkody gradowej  
w Elberfeldzie.

zalożone z kapitałem jednego Milionu Talarów  
zabezpiecza za tanio i stałą opłatą przy której nigdy dopłacanie być nie może, rozmaite plody ziemskie, jako i okna przed szkodą gradową.

Inne wiadomości i formularze do podania udziela się chętnie i bezpłatnie agenci.

Jansbork, w Maju 1857.

Joh. A. Brosch w Jansborku.

Aptekarz H. Szittnek w Drzeżku.

Powyzsze podaje się mieszkańcom obwodu do publicznej wiadomości

Jansbork, dnia 27. Maja 1857.

Landrat de Hippel.